



Hệ thống bệnh viện và bảo vệ của Tiểu Bang California

www.disabilityrightscalifornia.org

Số Điện Thoại Miễn Phí: (800) 776-5746

TTY (Điện thoại dành cho người khiếm thính hoặc khiếm ngôn): (800) 719-5798

**#9: Tờ Thông Tin về Cắt Giảm Ngân Sách Của Tiểu Bang California
Đối Với Các Chương Trình & Dịch Vụ Dành Cho Người Khuyết Tật Về
Phát Triển – Ngày 28 Tháng 7 Năm 2009**

Nhà Cung Cấp Có Chi Phí Thấp Nhất¹

Cơ Quan Lập Pháp Tiểu Bang yêu cầu Sở Dịch Vụ Phát Triển (DDS) giảm Ngân Sách DD 334 triệu đô la. Kết quả là, có những thay đổi về loại hình và số lượng dịch vụ mà các trung tâm khu vực có thể mua. Tờ thông tin này mô tả những thay đổi đối với việc cung cấp các dịch vụ dựa trên tiêu chí chi phí thấp nhất, các trường hợp ngoại lệ đối với những thay đổi đó, và những điều sẽ xảy ra nếu trung tâm khu vực muốn thay đổi các dịch vụ của quý vị.

Đạo Luật Lanterman hiện yêu cầu nhóm IPP (Chương Trình Dịch Vụ Chăm Sóc Cá Nhân) cân nhắc một vài yếu tố khi lựa chọn nhà cung cấp dịch vụ, bao gồm khả năng cung cấp các dịch vụ chất lượng và đáp ứng các mục tiêu của IPP và chi phí cung cấp các dịch vụ hay hỗ trợ có chất lượng tương đương với các nhà cung cấp khác. Những thay đổi đối với Đạo Luật bao gồm một yêu cầu rằng trung tâm khu vực phải mua các dịch vụ từ nhà cung cấp dịch vụ có chất lượng tương đương ở mức chi phí thấp nhất. Việc xác định nhà cung cấp dịch vụ tương đương ở mức chi phí thấp nhất được thảo luận dưới đây.

¹ Những thay đổi này là một phần của Dự Luật Theo Dõi Ngân Sách (TBL) AB x4 9. Quý vị có thể tìm thấy quy định tại http://info.sen.ca.gov/pub/09-10/bill/asm/ab_0001-0050/abx4_9_bill_20090728_chaptered.pdf

Những thay đổi ảnh hưởng đến Nhà Cung Cấp Ít Chi Phí Nhất có trong Bộ Luật Phúc Lợi & Định Chế, Mục 4648(a)(6)(D).

Luật Đã Thay Đổi Thế Nào

Trung tâm khu vực, khách hàng và, nếu phù hợp, phụ huynh hoặc người đại diện pháp luật sẽ xem xét IPP của quý vị để quyết định xem quý vị có đang nhận các dịch vụ từ nhà cung cấp có chi phí thấp nhất hay không. Khi đưa ra quyết định, nhóm này phải cân nhắc liệu:

- Nhà cung cấp dịch vụ có thể đáp ứng tất cả hay một phần IPP của quý vị;
- Nhà cung cấp dịch vụ có thể đáp ứng các nhu cầu cụ thể của quý vị và, nếu phù hợp, các nhu cầu của gia đình quý vị như được quy định trong IPP của quý vị;
- Các dịch vụ hay hỗ trợ có tương đương với các dịch vụ hoặc hỗ trợ hiện tại của quý vị;
- Các dịch vụ được kết hợp như các dịch vụ hiện tại của quý vị và không có nhiều giới hạn hơn so với các dịch vụ hiện tại của quý vị. Quý vị không bị bắt buộc sử dụng nhà cung cấp có mức chi phí thấp nhất nếu các dịch vụ đó hạn chế nhiều hơn hoặc ít kết hợp hơn.

Để xác định nhà cung cấp có mức chi phí thấp nhất, trung tâm khu vực, khách hàng, và nếu phù hợp, phụ huynh hoặc người đại diện pháp lý phải cân nhắc:

- Liệu chương trình có đủ điều kiện được liên bang tài trợ hay không;
- Chi phí đi lại của quý vị đến và từ chương trình.

Điều Gì Sẽ Xảy Ra Nếu Trung Tâm Khu Vực Muốn Thay Đổi Các Dịch Vụ Của Quý Vị?

Nếu trung tâm khu vực của quý vị muốn thay đổi dịch vụ mà quý vị nhận được sang nhà cung cấp có mức chi phí thấp nhất, trung tâm đó phải tổ chức một cuộc họp IPP và đi đến đồng thuận với quý vị về thay đổi hoặc gửi cho quý vị thông báo bằng văn bản.² Thông báo phải được gửi trong vòng 30 ngày trước khi thay đổi có hiệu lực.³ Thông báo phải cung cấp cho quý vị các thông tin sau:

- hành động mà trung tâm khu vực đang thực hiện;

² Thông thường, các quyết định về dịch vụ mà quý vị cần phải do nhóm IPP đưa ra. Bộ Luật Phúc Lợi & Định Chế Mục 4646.4(a)-(c). Tuy nhiên, luật quy định rằng nếu trung tâm khu vực muốn giảm, kết thúc hoặc thay đổi dịch vụ trong chương trình IPP mà không có sự đồng ý của quý vị, trước tiên trung tâm đó phải gửi cho quý vị một thông báo trong vòng 30 ngày. Bộ Luật Phúc Lợi & Định Chế Mục 4710.

³ Bộ Luật Phúc Lợi & Định Chế Mục 4710

- các thông tin cơ bản về lý do tại sao trung tâm khu vực lại đưa ra quyết định đó;
- lý do thực hiện hành động;
- ngày có hiệu lực; và
- luật, quy chế hoặc chính sách cụ thể hỗ trợ cho hành động đó.⁴

Nếu quý vị đã đang nhận dịch vụ và quý vị không đồng ý với quyết định của trung tâm khu vực và muốn tiếp tục nhận dịch vụ, quý vị phải yêu cầu một buổi điều trần công bằng trong vòng 10 ngày kể từ khi nhận được thông báo.⁵ Nói cách khác, yêu cầu phải được đưa ra trong vòng 30 ngày.⁶ Nếu quý vị cho rằng quý vị đáp ứng tiêu chí miễn trừ, hãy nhớ điền thêm thông tin “Tôi đáp ứng tiêu chí miễn trừ” vào yêu cầu điều trần công bằng của quý vị.

Để biết thêm thông tin quan trọng về cách kháng cáo các quyết định của trung tâm khu vực, hãy đọc tờ thông tin của chúng tôi, Thủ Tục Pháp Lý và Quyền Điều Trần.

⁴ Bộ Luật Phúc Lợi & Định Chế Mục 4701. Thông tin còn phải được cung cấp bằng ngôn ngữ mà quý vị có thể hiểu được.

⁵ Bộ Luật Phúc Lợi & Định Chế Mục 4715

⁶ Bộ Luật Phúc Lợi & Định Chế Mục 4710.5 (a)